

BIDEZARRA



Excelente ambiente en las Fiestas

Gran participación en los numerosos actos festivos de los cinco días de celebración

PÁG. 5 El Consistorio solicita a la MCP la ampliación del parque fluvial del río Elorz

PÁG. 9 'Conduciendo nuestras vidas', formación que responde a necesidades reales

PÁG. 23 El Grupo de Danzas Ardantzeta celebra su 30 aniversario con un nuevo ciclo de bailes

SUMARIO



AYUNTAMIENTO
DE NOÁIN-VALLE DE ELORZ
NOAIN ELORTZIBARKO UDALA

BOLETÍN DE INFORMACIÓN
MUNICIPAL
UDAL INFORMAZIO
ALDIZKARIA

Número 111 / Octubre 2023
111. zenbakia / 2023ko urria

SERVICIOS	2
MUNICIPAL	4
SSB-JUBILADOS	8
CULTURA	11
EDUCACIÓN	18
PUEBLOS	19
DEPORTES	20
ES NOTICIA	23

Edita:

Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz /
Noain-Elortzibarko Udala

Consejo de Redacción: Sebastián Marco, Ruth Fernández, Luis Maya, Dani Lanz, Mikel Navarro, Jesús Alberto Abaurrea, Fernando Zurdo, Jesús Olleta, Nieves Beloqui, Lorenzo Condado, Elena Zarraluqui, Iker Ibinku, Miriam Gutiérrez, Miriam Alfaro, Eva Mª González, Garbiñe Sertutxa, Marisa López, Ione Oteiza.

Redacción-Coordinación:

HEDA Comunicación S.L.
Concejo de Ustárriz 9-11, trasera. 31016 Pamplona.
Tel. 948 13 67 66. **Fax.** 948 14 82 46.
e-mail: info@heda.es. **web:** www.heda.es

Fotografía: Iñaki Porto, Jon Urriza

Diseño y maquetación: HEDA Comunicación S.L.

Impresión: Gráficas ALZATE

Depósito legal: NA 0414-1997

Tirada: 3.800 ejemplares

Difusión gratuita

Impreso en papel con certificado PEFC



NACIMIENTOS

Los nacimientos que se publican en este boletín salen del padrón municipal. Hay vecinos/as que, además de registrar en el Juzgado a sus hijos/as, los empadronan a continuación en el Ayuntamiento, mientras que otros/as esperan a que el empadronamiento se produzca automáticamente desde el Juzgado. Es por eso que algunos niños/as salen en el boletín antes que otros/as, aunque hayan nacido más tarde. En cualquier caso, todos/as salen en el boletín antes o después.

- > Ángel Berian Zudaire, 15.06.2023
- > Marcos Martínez Moneo, 28.06.2023
- > Taisia Gavriloea Casandrescu, 28.06.2023
- > Jeison Tekashy Preciado Orta, 14.08.2023
- > Izan Molina Duque, 20.08.2023
- > Rim El Bidí, 05.09.2023



¿TE ACUERDAS?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te apetece publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural.



En esta ocasión, este rincón de imágenes es para la entrega del premio del concurso de carteles de Fiestas de categoría infantil, que este año fue a parar a manos de Lorea Otel Pino.



SALIDAS CICLOTURISTAS

Consulta las salidas
cicloturistas
en este código QR:





TELÉFONOS DE INTERÉS

Ayuntamiento

Oficinas

948 31 72 03 / 06

Fax. 948 31 84 67

E-mail. ayuntamiento@noain.es

Secretaría de Juzgados de Paz

948 31 72 52

Área de Jardinería y Agenda Local 2030

948 07 48 48

E-mail. agendalocal2030@noain.es

Centro municipal Lorenea

607 16 10 12

E-mail. lorenea@varazdin.es

Área de Deportes

948 31 75 16

E-mail. deportesnoain@noain.es

Polideportivo municipal

948 31 71 48

E-mail. info@polideportivonoain.es

Web. www.polideportivonoain.es

Centro Cultural

948 31 73 05

Fax. 948 31 71 01

E-mail. info@culturanoain.com

Web. www.culturanoain.com

Biblioteca Pública

948 31 21 49

E-mail. biblino@cfnavarra.es

Escuela de Música

948 31 79 97

E-mail. emusicanoin@hotmail.com

Servicio Social de Base

948 31 82 87

E-mail. info@ssbnoain.com

Policía Municipal

948 31 21 79

605 83 40 45

E-mail. policia@noain.es

Organismos

Club de Jubilados

948 34 69 68

E-mail. clubjubiladoso51@gmail.com

Colegio Público San Miguel

948 36 80 75

E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

Instituto ESO Noáin

948 36 80 53

E-mail. iesonoai@educacion.navarra.es

Centro de Salud

Cita previa:

948 36 81 55/56

Aeropuerto

948 16 87 00

RENFE

948 31 76 66

Transporte Comarcal (Mancomunidad

Comarca de Pamplona)

948 42 32 42

Taxi

948 23 23 00

Parroquia San Miguel

948 31 74 33

Colectivos

APYMA Primaria

E-mail. info@apymasanmiguel.es

Eraiki Guraso Elkarte

E-mail. eraikigurasoelkarte@gmail.com

APYMA Secundaria

E-mail. apymanoin@yahoo.es

Gau Eskola

E-mail. noaingogaueskola@gmail.com

Gupo de Danzas Ardantzeta Dantza Taldea

E-mail. ardantzeta_taldea@hotmail.com

Asociación Gazteibar

E-mail. gazteibar@gmail.com

Comparsa de Gigantes y Cabezudos

E-mail. gigantesnoain1982@gmail.com



POLICÍA MUNICIPAL

Balance positivo de las fiestas patronales

Finalizadas las fiestas patronales de Noáin, desde Policía Municipal queremos hacer un pequeño balance de las mismas.

Hemos tenido numerosos actos organizados por el Área de Cultura de los que han podido disfrutar todos los vecinos/as.

La gran participación en estos actos demuestra una vez más el buen criterio de sus organizadores/as. Desde Policía Municipal de Noáin (Valle de Elorz) queremos hacer un agradecimiento especial a todas las personas que, de una forma u otra, colaboran con nosotros para que nuestras fiestas transcurran con seguridad, ya sea en los actos que requieren cortes de tráfico, como en los actos en los que hay que velar por la seguridad ciudadana.

Con respecto a estos últimos, queremos agradecer especialmente a las y los jóvenes de Noáin (Valle de Elorz) la colaboración prestada y la buena disposición que han mostrado a la hora de evitar que se produjesen conflictos durante las horas de ocio nocturno.

Queremos recordar que esta colaboración es vital para que desde Policía Municipal, en colaboración con otros cuerpos policiales, se pueda velar por la seguridad.

Este año se han podido minimizar ese tipo de conflictos gracias al trabajo de todos y todas.



HORARIOS Y PRECIOS DE INSTALACIONES DEPORTIVAS

Frontón municipal Bidezarra

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.

Horario: de 10:00 a 22:00 h.

Precios:

Empadronados: 10 €/hora

con luz, 7 €/hora sin luz.

No empadronados: 20 €/hora

con luz, 13 €/hora sin luz.

Frontón de Zulueta

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal de Noáin.

Precios:

Empadronados, 7 €/hora

y no empadronados, 13 €/hora.

Precio de la ficha de luz: 3 €.

Frontón y pista azul del Colegio San Miguel

Uso libre. Horarios: sábados, de 15:00 a 21:00

horas. Domingos, de 9:00 a 20:00 horas.

Precio: Gratuito.

Sistema de reserva:

libre utilización; el primero que llega, juega. Máximo tiempo de juego: 1 hora desde que alguien solicite su turno.



SALIDAS DE MONTAÑA

Edad: a partir de 14 años.

Precio: 7 euros de cuota y 5 euros de fianza.

Inscripciones: Hasta el jueves de la semana de la salida en el Servicio de Deportes (deportesnoain@noain.es).

Salida: En autobús desde la puerta de la iglesia San Miguel.

Calendario

21 de octubre

Travesía Salvatore Mendibeltza-Escaliers-Bagargi (Irati)

18 de noviembre

Travesía Riglos-Loarre

16 de diciembre

Cañón del Río Lobos

Continúan a buen ritmo las obras de construcción del centro de día de Noáin

El personal de la Mancomunidad de los Servicios Sociales de la Zona de Noáin y el personal facultativo de la obra visitaron a mediados del pasado mes de septiembre las obras de construcción del nuevo centro de día ubicado en Noáin, uno de los once nuevos centros sociosanitarios que se construirán en Navarra con fondos procedentes del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia de los Fondos Europeos. La Mancomunidad cuenta para su ejecución con una subvención de 400.000 euros proveniente de una convocatoria del Departamento de Derechos Sociales del Gobierno de Navarra.

El centro, con una superficie construida de 257,30 metros cuadrados y una superficie útil de 227,92 metros cuadrados, contará con todo el equipamiento necesario para la gestión del mismo. La planta baja del centro tendrá el acceso principal por la calle La Lostra. En esta planta baja se ubicará la zona de recepción, aseos con duchas adaptadas, dos salas polivalentes, una sala de actividades físicas y un despacho para el personal técnico. Se creará también un comedor luminoso con una cocina completa



y adaptada para realizar actividades de cocina. El plazo de ejecución de las obras es de cinco meses y está previsto que concluyan a finales de

este año. Se espera, por lo tanto, que pueda comenzar a funcionar a lo largo del primer semestre de 2024.

Más de 1.900 incidencias solucionadas a través del servicio Línea Verde

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz implantó en 2019 el servicio de atención ciudadana "Línea Verde", gracias al cual las y los vecinos disponen de un canal directo de comunicación con el Ayuntamiento para informar vía ordenador o teléfono móvil sobre incidencias y desperfectos

localizados en el municipio. En estos cuatro años de funcionamiento, el servicio ha tenido una buena acogida y ya son 1.909 las incidencias solucionadas por los diferentes servicios municipales, lo que supone un 70% de las recibidas. El tipo de incidencias que más se han comunicado son aquellas que hacen referencia a "Aceras, Calzadas y Caminos" (23%), seguido de "Jardinería", "Mobiliario Urbano" (15%), "Alumbrado Público" (9%), "Limpieza Viaria/ Pintadas" (9%), "Tráfico y Movilidad" (6%), "Convivencia Vecinal y Otros" (5%) y "Señales de Tráfico" (4%). Para poder utilizar este servicio es necesario descargar de forma gratuita la APP Línea Verde a través de Google Play o APP Store. A partir de ese momento, el usuario selecciona el municipio

sobre el que quiere comunicar la incidencia. El procedimiento es muy rápido y sencillo, ya que basta con pinchar sobre el botón "Nueva Incidencia". Un desplegable con las diferentes tipologías de incidencias aparece en pantalla. El usuario selecciona aquella sobre la que quiere comunicar. De forma automática, la APP detecta las coordenadas exactas en las que se ubica el desperfecto. El siguiente paso es adjuntar una foto de la incidencia y observación sobre la misma. Ya sólo queda dar al botón de enviar. Una vez enviada, personal del Ayuntamiento recibe notificación del desperfecto comunicado. A partir de este momento, se inician los trámites para dar solución a la incidencia detectada. El ciudadano a su vez, recibe notificación en su teléfono móvil siempre que se produzca un cambio en el estado de la misma.

NUEVAS
Varilux®
XR series™

ESSILOR

La mejor lente progresiva
Varilux® de todos los tiempos

OPTICA NOAIN
Real, 25 • T. 948 346 893

Electricidad
GONi

Instalaciones en general
Reformas - Averías
Iluminación

C/ Las Eras, 15
31470 Elorz (Navarra)
Tel. 676 77 34 46

Publicidad en

BIDEZARRA
mmmm

Buzoneo a todos
los vecinos
☎ 948 13 67 66

El Consistorio solicita la ampliación del parque fluvial del río Elorz

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha solicitado recientemente a la Mancomunidad de la Comarca de Pamplona que lleve a cabo la realización de los estudios técnicos y proyectos que requiera la obra de ampliación del parque fluvial del río Elorz en el término municipal de Noáin-Valle de Elorz y la posterior acometida de las obras necesarias, con el compromiso municipal de aportar los recursos necesarios que requiera la Mancomunidad para acometer esta actuación, tal y como se ha venido haciendo anteriormente en otros municipios de la Comarca.

Cabe recordar que el pasado mes de junio finalizaron las obras de ampliación del parque fluvial de la Comarca en el río Elorz en los términos municipales de la Cendea de Cizur (2,5 kilómetros) y la Cendea de Galar (4,5 kilómetros). Con este nuevo tramo de siete kilómetros, el paseo fluvial alcanza los 58 km, vertebrando una red de itinerarios peatones y ciclistas que facilita una conexión verde entre los núcleos de población diseminados por la Comarca y entre la fauna del parque (principalmente castores, nutrias, rapaces y garzas reales).

Ahora el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz recupera la vieja aspiración de conseguir la ampliación del parque fluvial a su término municipal y poder así facilitar la puesta en valor del río Elorz y el disfrute de este bien natural por toda la ciudadanía.



Más de 7 kilómetros

El proyecto de parque fluvial en el río Elorz contempla la adecuación en el municipio de un total de 7,1 kilómetros desde Noáin hasta Zabalegui, atravesando terrenos de Imárcoain y Torres de Elorz, y prevé la construcción de tres pasarelas sobre el río Elorz y de un camino de 3 metros de ancho en todo-uno y tramos de hormigón en las zonas inundables.

Según se refleja en el informe que realizó la Man-

comunidad de la Comarca en 2019, el nuevo paseo ocuparía un total de 118.567 metros cuadrados, de los cuales algo más del 30% (39.248 metros cuadrados) son de naturaleza privada por lo que sería necesario adquirirlos mediante un procedimiento expropiatorio para poder llevar a cabo la ampliación. El coste aproximado de adquisición de los terrenos se cifra en 266.000 euros, con un plazo para hacerla efectiva de 15 meses.

Nueva renovación de alumbrado público en los polígonos Talluntxe y Noáin-Esquíroz

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz aprobó en el pleno celebrado el pasado 12 de septiembre una modificación presupuestaria para acometer antes de que finalice el presente año 2023 una nueva renovación del alumbrado público en los cuadros de mando 12 y 13 del polígono Talluntxe y el cuadro de mando 14 del polígono Noáin-Esquíroz.

En estos cuadros se instalarán un total de 97 nuevas luminarias de tecnología led con sistema de regulación, temperatura de color 3000K y FHS<1%/3%,

y se adecuarán los cuadros al Reglamento electrotécnico para baja tensión (REBT) por razones de seguridad. El ahorro previsto con esta actuación es de 103.195 kWh.

La inversión prevista asciende a 53.239,92 euros y cuenta con una subvención de Gobierno de Navarra de 30.000 euros de la convocatoria "Ayuda a entidades locales para la transición energética 2023" de la Dirección General de Industria, Energía y Proyectos Estratégicos.



Auto-Vein
REPARACIÓN DE TURISMOS, FURGONETAS Y 4X4

Mecánica, electricidad, diagnosis,
neumáticos, aire acondicionado...
Vehículo de sustitución
Mejoramos presupuestos, consúltanos

C/ Tudela, 49 (Ciudad del Transporte)
Teléfono y fax 948 85 37 89
autovein.andres@gmail.com



PINTURA Y DECORACIÓN

Martín Turrillas Iturbide
MATIUS

Plaza San Miguel, 1-3º A
Tel.: 696 94 66 73
31110 Noáin (Navarra)



A concurso la redacción del proyecto de los vestuarios del frontón del Colegio

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz tiene previsto sacar a concurso en breve la redacción del proyecto de las obras de reforma de los vestuarios del frontón del Colegio San Miguel, con el objetivo de acometer la reforma en 2024.

La reforma de los vestuarios del frontón es una de las obras incluidas por Gobierno de Navarra en el Plan de Infraestructuras Locales (PIL) 2023-2025

dentro del capítulo "Dotaciones municipales y concejiles", pero el retraso en la publicación de la resolución final de entidades locales que han sido admitidas ha provocado que no se haya podido llevar a cabo en 2023 y ha pasado a la lista de reserva para no perder la subvención.

El presupuesto de la reforma asciende a 338.200,49 euros (IVA incluido), y la ayuda de Go-

bierno de Navarra es de 160.000 euros (IVA incluido).

Destacar, igualmente, que hay otra actuación presentada a la convocatoria por el Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz que ha sido incluida en el PIL 2023-2025, como es la reurbanización de la plaza San Miguel, prevista para 2024.

Trabajos de mejora en el camino que une Elorz y Zulueta



El Área de Jardinería del Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz acometió a finales del pasado mes de septiembre las labores de arreglo del camino que une los concejos de Elorz y Zulueta.

La actuación se enmarca en el contexto de las actuaciones previstas por el Consistorio para arreglar los caminos y senderos estratégicos que

vertebran el Valle de Elorz. En este caso, las obras de mejora han consistido en finalizar la recuperación del camino que se inició el año pasado con la extensión de balastro (roca triturada) que se recuperó del antiguo campo de fútbol Bisaires de Noáin. Ahora se ha extendido una nueva capa de todouno y se ha compactado con

maquinaria. El presupuesto de esta actuación ha ascendido a 4.981 euros.

Por otra parte, se han iniciado recientemente las labores de recuperación de un camino que une Zulueta con la Sierra de Tajonar. Los trabajos se van a llevar a cabo a lo largo del otoño y se completarán con plantaciones de arbolado autóctono.

Aprobado el procedimiento para realizar las quejas ciudadanas sobre la limpieza viaria

El Ayuntamiento de Noáin-Valle de Elorz ha editado recientemente un bando para comunicar a la ciudadanía los procedimientos de los que dispone para presentar sus quejas sobre la limpieza viaria del municipio.

Así, los vecinos y vecinas pueden comunicar las quejas e incidencias a través de la aplicación Línea Verde instalada en sus teléfonos móviles u ordenadores, o mediante instancia general en el Ayuntamiento bien presencialmente o bien a través de la sede electrónica (<https://noain.sedelectronica.es/info.0>) si dispone de certificado digital o clave permanente.

En ningún caso deberán dirigirse directamente a los empleados de la empresa adjudicataria del servicio para evitar conflictos indeseados.



La climatología no disminuye el interés por la Feria Navarra Ecológica

El Parque de los Sentidos acoge de nuevo a miles de personas en la mayor feria de alimentos ecológicos de Navarra

El producto ecológico, local y de temporada ha sido el gran protagonista de esta octava edición, celebrada en Noáin del 15 al 17 de septiembre y que acogió un mercado de alimentos ecológicos, una zona eco gastronómica, una exposición de ganadería, talleres, música y animaciones por las que pasaron miles de personas.

Además, todas las actividades y talleres colgaron el cartel de completo, y cientos de personas disfrutaron de talleres de plantas medicinales, taller de cestería o las catas a dos manos. Destaca también la TxikiEkoZona, que durante todo el fin de semana fue el punto de encuentro de los/as más txikis con hinchables, circo infantil etc.

A pesar de las inclemencias del tiempo, que sobre todo afectaron a la jornada del domingo, la afluencia



cia de público fue constante durante todo el fin de semana, hasta el punto que, antes de que cerrara sus puertas, muchos puestos estaban cerca de agotar todas sus existencias. Tanto participantes como organización han destacado el éxito de la feria, que ha dejado este año un buen sabor de boca y que sirve para poner manos a la obra próximas ediciones, tal y como señaló M^a José Arrondo presidenta de CPAEN/NNPEK.

La feria es importante porque supone poder mostrar de primera mano lo que se produce, pero también quién y cómo lo produce, aspectos muy relevantes cuando se habla de agricultura ecológica, de sostenibilidad y de la promoción de los alimentos ecológicos. Un evento consolidado que por tercer año se celebra en el Parque de los Sentidos de Noáin, como espacio de encuentro y fomento de la producción ecológica local.



Milaka pertsona bertaratu dira Nafarroako VIII. Azoka Ekologikora.

Produktu ekologikoa, tokikoa eta sasoikoa izan da edizio honetako protagonista nagusia, irailaren 15etik 17ra Noaingo Zentzumenen Parkean egin den ekitaldian. Jarduera eta tailer guztiek bete ziren, eta ehunka pertsonak parte hartu zuten tailerretan edo ekoizletik ahora dastaketetan.



El Club de personas jubiladas celebra su Semana Cultural

Música, viajes y encuentros con otras generaciones marcarán las jornadas

El Club de personas jubiladas de Noáin-Valle de Elorz celebrará su Semana Cultural del 19 al 22 de octubre. El jueves, día 19, está previsto que más de un centenar de personas participen en una visita a Laguardia y Logroño; el viernes, día 20, tendrá lugar en el Centro Cívico el habitual encuentro entre generaciones; y para el fin de semana están previstas dos actuaciones musicales a cargo de Los Cazahuates (sábado) y Son de Ases (domingo). Además, el Club ha organizado este último trimestre del año dos cursos: uno de risoterapia, los martes de octubre, y otro de informática, los martes y jueves de noviembre.

Día del socio/a

El Club vivió su fiesta anual el pasado 9 de septiembre. La jornada comenzó con una misa a la que se sumó el Coro Valle de Elorz. A continuación, se sortearon varios regalos y se galardonó a las socias y socios más veteranos. Así, se entregaron placas de reconocimiento por sus bodas de diamante a Vicente Arcón Romeu e Isabel González Pérez; Hans Josef Plückers y Mari Carmen Pitillas Viana; y Luis Fierro González y Rufina González Pellitero. En sus bodas de oro, se galardonó a Manuel Mario Barbosa da Silva y Josefa Sánchez Soneira; Luis Montañó Bazán y Mercedes Rojo Magrit; y Jesús de la

Fuente Lozano e Isabel Calle García. Y por sus 85 años se entregaron obsequios a Isidora Ibero González, María Jesús Marticorena Díez, Blanca Elizari Reta y Agustín Guembe Arbeloa. Tras la ceremonia, socios y socias disfrutaron de una comida con bailables a cargo del Trío Charango. A lo largo del verano, el Club ha organizado también varias excursiones. El 20 de julio se fletó un autobús con 64 personas a la Sierra de Aralar y las Cuevas de Mendukilo y, el 17 de agosto, el mismo número de personas participó en una visita guiada a la Ciudadela y museos de Jaca y a la estación de Canfranc.



MARI CARMEN TIRAPU, ELEGIDA NUEVA PRESIDENTA DE LA MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES DE LA ZONA DE NOÁIN

Mari Carmen Tirapu (a la derecha en la foto), concejala de la Cendea de Galar, resultó elegida nueva presidenta de la Mancomunidad de los Servicios Sociales de Base de la Zona de Noáin en la asamblea ordinaria celebrada el pasado 27 de septiembre en el Ayuntamiento de la Cendea de Galar. Tirapu sustituye en el cargo a Manuel Mozota (a la izquierda en la foto), concejal de Noáin y presidente de la Mancomunidad los últimos cuatro años, que quiso hacer el traspaso del cargo agradeciendo a todas las personas la confianza depositada durante este tiempo.

Conduciendo nuestras vidas, formación que responde a necesidades reales

17 vecinos de la Mancomunidad de Servicios Sociales han participado en el curso organizado para obtener la titulación de conductor de autobús

El programa "Conduciendo nuestras vidas" nace de la necesidad de determinar un adecuado planteamiento de oferta formativa que responda a las necesidades reales del tejido empresarial expresadas por la Asociación Navarra de Empresarios de Transporte (ANET). Se trata de la formación CAP+BUS, que en los últimos meses ha ocupado parte de la vida de 17 personas residentes y/o usuarias de la Mancomunidad de los Servicios Sociales de la Zona de Noáin.

El proyecto nació a través de la colaboración de la asociación ANET y la Mancomunidad de los Servicios Sociales de la Zona de Noáin. Lo hizo con el propósito de formar a un grupo de personas en la conducción de autobús, proporcionándoles la oportunidad de obtener el CAP (Certificado de Aptitud Profesional), el carné de conducir D y un curso de atención al pasajero. El curso ha sido financiado por

ANET, el Servicio Navarro de Empleo y la propia Mancomunidad de los Servicios Sociales, y un pequeño copago por parte de las personas seleccionadas. Así mismo, ofrecía un compromiso de contratación a aquellos/as que terminaran con éxito la formación.

Además, se ha tenido en cuenta la perspectiva de género, cumpliendo así con la normativa de igualdad entre mujeres y hombres, con un porcentaje del 65% de mujeres participantes.

Las clases teóricas tuvieron lugar en las instalaciones de ANET con profesorado aportado por esta empresa, y el 60% de los/as participantes consiguieron finalizar con éxito el curso.

Según los datos obtenidos tras la celebración del curso, el 100% de las participantes buscaba la inserción laboral, y un 41% de los casos ha visto satisfecha la expectativa del alumnado. Estos datos se

traducen en un 70% de inserciones laborales de las personas que finalizaron el curso con éxito.

Además, se han completado 13 encuestas de satisfacción/valoración en las que destacan, entre otros aspectos, las buenas valoraciones otorgadas tanto al personal docente como a las instalaciones. Todas las personas asistentes reconocen estar satisfechas con la formación recibida y en todos los casos lo recomendarían, "sin ninguna duda", a otras personas. En los últimos años la oferta formativa del Servicio Social de Base se ha ido ajustando a las necesidades del mercado laboral, profesionalizando aquella formación para el empleo que se venía desarrollando. De esta manera se busca favorecer el acercamiento al mundo laboral de las personas con las que se interviene. Esta iniciativa es un claro ejemplo de la apuesta que el programa mantiene por la formación como herramienta de transformación social.



ESCUELA DE SABERES
VIERNES DE 18:00 A 20:00 EN SALA LORENEA

20 de octubre: **Naturaleza erótica**
Aprende sobre sexualidad, cómo se construye la erótica en nuestra cultura y herramientas para desarrollarla.
Imparte: **Eduardo Paz**, sexóloga

27 de octubre: **Danza y sexualidad**
Profundiza en la sexualidad de forma creativa desde el cuerpo, conectando con la identidad, deseos y límites.
Imparte: **Eloína Aarras**, danzaterapeuta de Mujeres en Cre-
ciente

3 de noviembre: **Cuidados matinales**
Vivencia cultural y dejarse cuidar con música, dando lugar a la reflexión y transformación.
Imparte: **Haizea Loira Martxarena**, musicoterapeuta

NO ES NECESARIO CONOCIMIENTO NI HABILIDAD PREVIA

Inscripción gratuita en agentigualdad@ssbnoain.com / llamada o whatsapp al 666931215
Si necesitas servicio de conciliación o medidas de accesibilidad, solicítalo al inscribirte

Logos: SSB, Ayuntamiento de Noáin, Gobierno de Navarra, etc.

Nueva edición de la Escuela de Saberes

El próximo viernes 20 de octubre dará comienzo una nueva edición de la Escuela de Saberes, organizada desde el Programa de Igualdad de la Mancomunidad de los Servicios Sociales de Noáin. La temática de este año es el conocimiento de la sexualidad y los autocuidados.

A lo largo de tres sesiones, las personas asistentes profundizarán en la teoría con Eduarda Paz, sexóloga afincada en Torres de Elorz; conectarán con el cuerpo a través de la danza de la mano de Eloína Aarras, danzaterapeuta de Mujeres en Cre-

ciente; y experimentarán los cuidados de la música con la musicoterapeuta Haizea Loira.

Las sesiones tendrán lugar los viernes 20 y 27 de octubre y 3 de noviembre, de 18:00 a 20:00 horas, en la sala del Centro Municipal Lorenea de Noáin, junto al Parque de los Sentidos y el Ayuntamiento. La inscripción es gratuita a través del correo electrónico agentigualdad@ssbnoain.com o del teléfono 666 931 215, y se dispondrá de servicio de conciliación y medidas de accesibilidad (solicitar al inscribirse).

La Mancomunidad se suma a la celebración del Día Internacional de las Mujeres Rurales

Por segundo año consecutivo, la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base de Noáin se adhiere a la campaña conmemorativa del Día Internacional de las Mujeres Rurales, propuesta desde la Red de Agentes de Igualdad de Navarra, con el lema "Más tiempo, más presencia, más voz, más vida". El objetivo es visibilizar la contribución de las mujeres rurales y este año pone el foco en el sistema de cuidados sostenido por las mujeres generación tras generación.

Cuidar en el ámbito rural es afrontar todavía más desafíos y obstáculos que en las ciudades por la escasez de recursos locales, el aislamiento geográfico, la ausencia de políticas públicas y la falta de reconocimiento. Se reclama un mayor compromiso institucional para promover políticas transformadoras y adaptadas a la realidad rural que reconozcan el derecho a los cuidados de todas las personas y redistribuidos en igualdad. Enmarcado en la campaña, durante octubre se celebra el II Ciclo de Cine Documental de Mujeres Rurales, que presentará en distintas localidades de Navarra películas como 'Etetxipia', 'Cuidar entre tierras', 'Latsariak', 'Cuidado resbala' o 'La piel de Marte'.

Formación para personal municipal sobre incorporación masculina al trabajo por la igualdad

El pasado 15 de septiembre se realizó en el Centro Cultural de Noáin la formación titulada "Incorporación de los hombres al trabajo por la igualdad", a la que asistió personal político y técnico de los ayuntamientos mancomunados, así como representantes de policía local, centros escolares, servicios sociales de base, apymas y otras asociaciones de la zona.

Organizada por el Programa de Igualdad de la Mancomunidad y el colectivo Eraikiz - Hombres construyendo igualdad, la sesión trató sobre la aplicación del enfoque de género en el trabajo con hombres. A través de dinámicas, el formador Luis Corral facilitó la reflexión sobre las creencias que sustentan las estructuras de poder, el desequilibrio entre los roles de género y la manera en que éstas modulan nuestro comportamiento.

Esta sesión está encaminada a asentar una línea de trabajo dirigida específicamente a público masculino, necesidad detectada en la Mesa de Trabajo por la Igualdad y plasmada en el III Plan de Igualdad de la Mancomunidad de la Zona de Noáin. La siguiente acción se centrará en la ciudadanía, mediante el programa piloto "Entre Nosotros", dirigido a hombres usuarios del Servicio Social de Base y dinamizado nuevamente por el colectivo Eraikiz.



Gizonezkoak berdintasunaren aldeko lanean txertatzea. Joan den irailaren 15ean, "Gizonezkoak berdintasunaren aldeko lanean txertatzea" izeneko prestakuntza saioa egin zen, udal mankomunatuetako politikariek eta teknikariek parte hartuta, bai eta udaltzaingoaren, ikastetxeen, gizarte zerbitzuen, guraso elkarten eta inguruko beste elkarte batzuen ordezkariak ere.

Más de 250 participantes en el Servicio de Conciliación de verano

Otro curso que termina, otro verano que llega. La alegría de niñas y niños puede ser la pesadilla de sus madres y padres, porque conciliar familia y trabajo es todo un desafío. Quienes pueden, hacen equilibrios con abuelas y abuelos, se van de vacaciones o al pueblo. Pero difícilmente se logra cubrir las casi once semanas sin clases. Esta realidad es la que motiva el Servicio de Conciliación del Programa de Igualdad de la Mancomunidad de los Servicios Sociales de Base de Noáin. Las administraciones públicas tienen un rol fundamental en asegurar el derecho a los cuidados para todas las personas, y por ello se organizan actividades como el campamento urbano dirigido a alumnado de educación infantil y primaria.

En esta ocasión, 267 niñas y niños participaron en las diez tandas semanales organizadas el pasado verano en las piscinas municipales de Noáin. La temática elegida en esta ocasión fue "La expresión artística desde las inteligencias múltiples", con actividades en torno al teatro, la danza, la pintura o la música. El servicio pone especial atención en la participación igualitaria del alumnado con diversidad funcional, a través de medidas de accesibilidad específicas a cada caso y monitorado extra, además de la colaboración y disponibilidad de los equipos profesionales del Colegio Público San Miguel, el Centro Cultural y el Polideportivo de Noáin, que facilitaron sus instalaciones para el desarrollo del campamento.

El Servicio de Conciliación ya trabaja en la convocatoria de campamentos de Navidad. Las personas interesadas pueden informarse en www.ssbnoain.com y en www.campamentosdenoain.com.



Nueva edición del taller de acompañamiento a la adolescencia

Dado el éxito del primer taller "Acompañando la adolescencia desde la Disciplina Positiva" impartido en marzo, y partiendo del compromiso de la Mancomunidad con la prevención en el ámbito de la infancia y adolescencia, se ha programado una segunda edición que tendrá lugar en octubre y noviembre y en la que pueden participar todas las familias con menores a cargo con edades comprendidas entre 11 y 17 años que lo deseen, dando prioridad a las familias empadronadas en la zona. Toda la información aparecerá en la web www.ssbnoain.com y en la cuenta de Twitter @ssbnoain. El taller forma parte de las acciones de prevención del Servicio Social de Base y a él podrán acceder un máximo de 20 participantes.

El taller está basado en la disciplina positiva, un modelo educativo para entender el comportamiento de las/os menores y la forma de abordar su actitud para guiarles en su camino siempre de forma positiva y afectiva, además de firme y respetuosa tanto para las/os menores como para las personas adultas al mismo tiempo.

La disciplina positiva está basada en la comunicación, el amor, el entendimiento y la empatía para disfrutar de las relaciones familiares y enseña las herramientas a las personas adultas para entender el comportamiento de sus menores (incluso cuando no es adecuado) y reconducirlo con respeto, sin luchas de poder y de un modo siempre positivo. Entre los temas abordados, se encuentran el funcionamiento del cerebro humano, la comunicación, estilos de crianza, normas, límites, autonomía y autoestima, a través de dinámicas grupales que favorecen la participación en dichos temas.



EL MIRADOR / IKUSTEGIA

FIESTAS NOÁIN 2023 / 2023KO NOAINGO JAIK



Kepa Koldo Lekuona. Col. 360
Silvia Carrera Murillo. Col. 486

CLÍNICA DENTAL
LEKUONA

C/ Real, 31. Noáin
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.

www.clinicadentallekuona.com





EL MIRADOR / IKUSTEGIA

FIESTAS NOÁIN 2023 / 2023KO NOAINGO JAIK



CLÍNICA DENTAL NOÁIN



Calle Real N° 27
31110 Noáin
Tel. 948 317 830
www.clinicadentalnoain.com

administración de comunidades
fincaş aramendía osés
asesoria beriaín

profesionalidad...cercanía

Plaza Sierra de Izaga, 7 bajo - 31191 Beriaín
Tfno. 948 310 785 - Fax 948 310 536
E-mail: asesoriaberiaín@hotmail.com

PANADERÍA - PASTELERÍA



ZABALETA

C/ REAL, 64. NOÁIN - T. 948 318 094





PREMIOS DE LOS CONCURSOS DE FIESTAS

CAMPEONATO RELÁMPAGO DE MUS:

1º. Javier Huarte y Fernando García.

2º. Alberto Antoñanzas y Luis Rivero.

CONCURSO DE CARROZAS:

- Mejor carroza: La 33.

- Propuesta más original: Azpiko.

- Mejor disfraz: Chicas 99.

CONCURSO DE ZURRACAPOTES:

Chicas 02.

CONCURSO DE CARTELES CATEGORÍA INFANTIL:

Lorea Otel Pino.



Teatro, música y danza en la programación cultural de otoño

El teatro, la música y la danza de calidad protagonizan la agenda cultural de Noáin de otoño, junto a exposiciones, encuentros con autores, proyecciones de cine, etc.

Dirigidas al público joven y adulto destacan las actuaciones de Descalzos Producciones con su montaje "La curva de la felicidad" (en la foto), Solo Fabiolo Producciones con "Fabiolo Connection", Hika Teatroa con "La Tarara" o Tanttaka con "Sex-pieritos", además del musical "Los 80. Una movida de musical" de Umbilical y el espectáculo de danza "Creepy Crawly" de Led Silhouette.

El público infantil y familiar podrá disfrutar de Teatro Paraíso con "Entrecajas / Kikirikaja", Festuc Teatre con "Bunji, la pequeña koala", Candileja Producciones con "Blancanieves, el musical" y El lagarto baila con el espectáculo de danza "Izadi". La música corre a cargo del grupo navarro Guarimba y del Coro Juvenil de la Escuela de Música con el concierto titulado "Forever Young". Mención especial para la proyección de "Maldita. A love song to Sarajevo", de los cineastas locales Raúl De la Fuente y Amaia Remírez que obtuvo este año el Premio Goya al mejor cortometraje documental.

Completan la programación tres exposiciones de



temática muy variada, un encuentro con la escritora local Loli Alberro, un taller de poesía para público joven y adulto a cargo de Kontxi Álvarez,

la proyección del documental "Gesto" y varias sesiones de cuentacuentos en castellano, euskera e inglés.



Noáin celebró la Festividad de su patrón San Miguel

Noáin celebró un año más la festividad de su patrón San Miguel el pasado 29 de septiembre con un amplio programa de actos que se prolongó también al sábado día 30 e incluyó la salida de los Auroros acompañados por el grupo de acordeones Egieder, la salida de la Comparsa de Gigantes los dos días, la misa y procesión en honor al santo, parque infantil, vermouth musical con el Mariachi Cazahuates, la actuación del grupo de danza Ar-dantzeta, pintacaras, campeonato de cesta punta, discomóvil, encierros de toricos de rueda también los dos días, Kantuz por las calles, etc. Además, la Asociación de Jóvenes Gazteibar organizó el sábado día 30 una comida de la juventud con sidrería móvil, una ronda copera con la txaranga Mutil Gazteak, el concierto del grupo Eztitan y una sesión nocturna de DJ.

centro óptico
nnnnelorz

Centro óptico Elorz

C / Real, Nº 35

Noáin

Tel.: 948 078 100

www.centroopticoelorz.es

La importancia de cuidar la
salud visual de tus peques





El Coro Juvenil participa en la plataforma artística europea 'Hirurak bat'

El Coro Juvenil de la Escuela de Música "Julián Gayarre" de Noáin-Valle de Elorz participa junto al grupo de danza Leinua de Hiriburu (Lapurdi) y la Fundación Soinuenea de Oiartzun (Gipuzkoa) en la plataforma 'Hirurak bat', impulsada por la Federación de Coros de Navarra-Nafarroako Abesbatzen Elkartea y que involucra a un centenar de jóvenes de la Euzkadi Nueva Aquitania-CAV-Navarra en la creación conjunta de una propuesta artística que se ha puesto en escena recientemente en Tafalla, Hiriburu y Oiartzun.

Se trata de un espectáculo artístico que involucra a un centenar de jóvenes intérpretes y que nace con la intención de conectar a jóvenes de Nueva Aquitania, Gipuzkoa y Navarra a través de la danza, el canto y la música tradicional vasca, y que pretende reforzar la identidad de la Euzkadi a

través de múltiples contactos en castellano, euskera y francés.

El espectáculo consta de cuatro partes que promueven la sinergia entre bailarines, cantantes y músicos. La danza corre a cargo del grupo Leinua, la música instrumental está interpretada por la fanfarre Txilibita de la Escuela de Música de Hernani y el grupo de violín de la Escuela de Música de Oiartzun, y la música coral corresponde al Coro Juvenil de la Escuela de Música de Noáin-Valle de Elorz, acompañado al acordeón por Garbiñe Serutxa.

Otras actuaciones recientes

Por otra parte, la fanfarre de la Escuela de Música amenizó la bajada de San Miguel del primer día de fiestas grandes y la mañana del viernes de estas

mismas fiestas, mientras que el Coro Valle de Elorz participó en septiembre en la fiesta del Club de Jubilados y en la misa con motivo de la festividad de San Miguel, y ofreció un concierto el 8 de octubre en Vidángoz (Valle de Roncal).



Gazte Abesbatza 'Hirurak bat' Europako plataforma artistikoan ari da.

Escolako Gazte Abesbatza 'Hirurak bat' plataforman ari da, Hiriburuko (Lapurdi) Leinua dantza taldearekin eta Oiartzungo (Gipuzkoa) Soinuenea Fundazioarekin batera. Plataformaren helburua da Akitania Berria-EAE-Nafarroa Euroeskualdeko ehun bat gaztek arte proposamen bat elkarrekin sortzea.

Más de 230 participantes en los diferentes cursos socioculturales 2023-24

Un total de 233 personas de diferentes edades están participando este año en los diferentes cursos socioculturales organizados por el Centro Cultural y la Biblioteca Pública para el nuevo curso 2023-24.

Así, 57 niños y niñas se han apuntado a los tres grupos del curso de dibujo y pintura infantil y 24 ha hecho lo propio en los dos grupos del taller de teatro infantil, mientras que 23 personas adultas se han inscrito a los dos grupos del curso de dibujo y pintura y 11 lo han hecho al taller de teatro.

En lo que respecta a las actividades organizadas por la Biblioteca, 22 personas se han inscrito al Club de Lectura en castellano Ágora, 5 se han apuntado al Club de Lectura en euskera y 14 al Club de Lectura en inglés, 12 lo han hecho al Club Menudos Cuentos, 10 al Club de Lectura para jóvenes y 16 al Club de Lectura Fácil, mientras que 7 niños y niñas se han inscrito en el taller Filosofans, 8 al taller de alfabetización digital "Pon al día tu teléfono", 13 al taller de alfabetización digital "Aplicaciones útiles para tu teléfono" y 11 al taller de escritura creativa.

Vuelven las actividades a la Biblioteca tras un verano intenso

Las bicicletas son para el verano... ¿y los libros? ¡Más todavía! Los meses más calurosos del año nos movemos más y por lugares distintos, así que la Biblioteca procura adaptarse a estos cambios. Por un lado, sale a las piscinas de Noáin para ofrecer lectura y entretenimiento a sus usuarios/as. Leer tras un buen chapuzón es una idea fantástica y muy placentera. En esta ocasión, Begoña ha repartido y compartido prensa, revistas, libros y buen humor con múltiples personas y personitas desde la caseta de la bibliopiscina.

Y cuando de moverse se trata, viajar es la estrella; así que en la Biblioteca de Noáin se aliaron con otras bibliotecas compañeras y organizaron un viaje virtual por el Mediterráneo gracias a las lecturas infantiles: por cada libro, se avanzaba un kilómetro. Cada niño y niña obtuvo un pasaporte en el que se le iban marcando diferentes etapas: el objetivo era llegar al Mar Rojo. ¡Y vaya si han llegado! ¡Unos días más y dan la vuelta al mundo! Han visitado Granada, Marruecos, Argelia, Chipre, Egipto... ¡ha sido una aventura muy divertida!

En los meses de verano, las actividades bajan el ritmo pero no cesan, claro. En junio se celebraron dos talleres organizados junto con la Dirección General de Paz, Convivencia y Derechos Humanos: "Palabricias", para niños de 5 a 8 años y el taller intergeneracional "Jardín de Valores".

En agosto le tocó el turno a "Cloe Arcoiris" (en la foto), taller con kamishibai en torno al libro del mismo título, y tuvo lugar también el taller de es-



critura juvenil de la mano de Irati Iturriza, que contó con un grupo de jóvenes muy ilusionadas y participativas.

Y con el fin del verano... ¡llega el inicio del curso! Se reinician los múltiples y variados clubes de lectura, FilosoFans, el taller y las clases particulares de informática y móvil, el taller de cronopios... Por

supuesto, la agenda de otoño también viene llena de actividades así que no os perdáis detalle que seguro que algo os interesa.

Además, ya se ha retomado el horario de invierno: de lunes a viernes, de 10:00 a 13:00 y de 14:00 a 20:00 h. ¡Corred que os esperan con los libros abiertos!

Participación del grupo Downtza de Ardantzeta en el programa Cultur-Izan de cultura tradicional

El grupo Downtza de Ardantzeta Dantza Taldea de Noáin participó el pasado mes de septiembre en

el programa Cultur-Izan de promoción de la cultura tradicional organizado por el Departamento

de Cultura de Gobierno de Navarra.

Se trata de una propuesta cultural con presencia en varias localidades de todo el territorio navarro y dirigido a la exhibición, la mediación con nuevos públicos, la innovación y la calidad, y en la que ha participado Nafarroako Dantzarien Biltzarra-Federación de Dantzaris de Navarra, además de la Asociación Navarjota, Bertsozale Elkarte, Ortzadar Euskal Folklore Elkarte y el grupo musical Tanxugueiras.

En el caso de Noáin, el Centro Cultural acogió el pasado domingo 24 de septiembre en horario de mañana el taller denominado "IkasMutilDantzak", diseñado por Nafarroako Dantzarien Biltzarra en torno a las mutildantzak propias del Valle de Baztan y dirigido a personas con síndrome de down, especialmente al grupo Downtza de Ardantzeta. El taller estuvo dirigido por varias personas integrantes del grupo de danzas Baztandarrak y concluyó con una exhibición de lo aprendido a lo largo del mismo en la plaza del Centro Cultural (en la foto).



Laboratorio de Ciencias, nueva asignatura propia del Instituto Elortzibar

El IESO Elortzibar presenta una nueva asignatura para estudiantes de 4º de ESO: "Laboratorio de Ciencias". Esta innovadora clase fomenta la curiosidad y el pensamiento crítico, permitiendo a los y las estudiantes explorar la ciencia a través de experimentos prácticos y simulaciones, en línea con las directrices de la Ley Orgánica de Modificación de la LOE (LOMLOE) de 2020.

El alumnado que cursa esta materia se sumerge en diversas especialidades científicas, desde bioquímica hasta microbiología y genética, además de abordar temas medioambientales a través del Proyecto del Río Elortz, un proyecto de innovación con una larga trayectoria en el centro que viene demostrando curso tras curso ser un ejemplo valioso de cómo la educación puede llevarse más allá de las aulas y convertirse en



una experiencia de aprendizaje práctica y significativa.

Esta asignatura se adapta a las demandas del siglo XXI, inspirando y preparando al alumnado para el mundo de la ciencia, fomentando la formación de futuros científicos y científicas mediante la exploración de un entorno práctico y estimulante en su propia localidad.

El IESO Elortzibar realiza así, una vez más, una apuesta decidida por la innovación, ofertando una materia de diseño propio desde un enfoque inclusivo, interdisciplinar y centrado en

competencias. En un mundo cada vez más complejo y cambiante, nuestros estudiantes se preparan de forma solvente y decidida para abordar los nuevos retos de la sociedad de su tiempo.

Cerca de 200 familias participan en la Apyma San Miguel del Colegio



¡HAZTE SOCI@!
www.apymasanmiguel.es
info@apymasanmiguel.es



La Apyma San Miguel del Colegio Público cuenta con cerca de 200 familias asociadas para este nuevo curso, y hace un llamamiento a las familias que todavía no se han inscrito a hacerlo para continuar con la labor de representación de las familias en el Consejo Escolar y de mediación en la convivencia del centro.

Por otra parte, con el comienzo de curso la apyma ha retomado el servicio de acogida matinal previo al inicio de las clases para las familias que lo necesiten, y las actividades extraescolares de Robótica, Técnicas de Estudio e Inglés, que han tenido una gran aceptación un año más. Además, ya está trabajando en la organización de charlas y talleres para el primer trimestre del curso 2023-24, algunas de ellas organizadas junto a las Federaciones de Apymas Herrikoa y Britila.

Viaje a Barcelona del alumnado de 4º curso del IESO Elortzibar



Veinte alumnos/as de 4º curso de la ESO del Instituto Elortzibar realizaron un viaje de estudios cultural a Barcelona organizado y subvencionado por la apyma del centro. Por otra parte, la apyma ofrece de

nuevo este curso clases de inglés presencial impartidas por Clen College y clases de conversación on line a través de la Federación Britila, ambas con profesorado nativo. Además, el 26 de octubre se ha organizado una charla sobre "El sexo, la sexualidad, la erótica" a cargo de Patricia del Valle, y a finales de este mismo mes tendrá lugar el Concurso de Halloween en colaboración con la Federación Britila.

La Apyma Eraiki ofrece extraescolares y nuevas actividades para el primer trimestre de curso

La Apyma Eraiki Guraso Elkarte del modelo D del Colegio Público San Miguel ha retomado su actividad con el inicio del nuevo curso. Un año más, ofrece la acogida matinal en euskera para el alumnado que la requiera en horario de 7:45 a 9:00 horas y varias actividades extraescolares para el alumnado de Infantil y Primaria. Destacar que la extraescolar de Robótica, la más exitosa, ha ampliado el número de matrículas.

Por otra parte, y en colaboración con el nuevo

equipo directivo del Colegio, ha organizado y subvencionado dos actividades que tendrán lugar este primer trimestre: una sesión de cuentacuentos y la visita al centro del castañero. Finalmente, el próximo 25 de octubre por la tarde tendrá lugar en el Colegio San Miguel la asamblea general de la Apyma, abierta a la participación de todas aquellas personas interesadas en conocer sus funciones y objetivos y colaborar en las actividades que organizan.



Eraiki Guraso Elkartearen jarduerak ikasturteko lehen hiru hilabeterako. San Miguel Ikastetxeko D ereduako Eraiki Guraso Elkarteak lanari berrekin dio ikasturtea hasia den honetan. Nabarmenezkoa da ipuin-kontalari baten saioa antolatu dutela ikastetxeko zuzendaritzarekin batera, bai eta gaztain saltzailearen bisita ere.

Cerca de 90 personas participaron en la paellada de fiestas pequeñas de Torres



Torres de Elorz celebró sus fiestas pequeñas el primer fin de semana de septiembre. El viernes la lluvia obligó a suspender el concierto de Nahiak Nahi, pero el sábado se retomó el programa, que incluyó una ronda copera, paellada a cargo del Concejo con cerca de 90 comensales, actividades infantiles en la sobremesa, un grand prix por cuadrillas, chocolatada, tardeo con DJ, concurso de tortillas y un divertido concurso de playback, cuyo primer premio se lo llevó el grupo 'Última hora'.

La actividad deportiva no para en Torres

La Asociación Gentes de Torres ha seguido ofreciendo actividades deportivas también en verano. En concreto, ha habido sesiones de tonificación, tonificación hiit, reordenación postural, gym tonificación y pilates. Los días 12, 13 y 14 de septiembre, hubo además sesiones gratuitas de estas actividades y de spinning. En octubre se ha comenzado ya con las actividades deportivas de temporada, en las que se imparten sesiones de pilates, hiit, hiit+core, reordenación postural y estiramientos, spinning, tonificación y tonificación+core, algunas de ellas por las mañanas.

Las personas interesadas en participar en alguna de estas actividades pueden inscribirse en el correo Asociaciongentesdetorres@gmail.com.

MÚSICA, GASTRONOMÍA Y ENTREGA DE PAÑUELOS EN FIESTAS DE ELORZ

La música inundó las calles en las pasadas fiestas patronales de Elorz, que este año se celebraron del 11 al 15 de agosto. Orquestas, DJ, txarangas y la Coral Valle de Elorz amenizaron los diferentes actos del programa. Entre ellos hubo, cómo no, comidas populares: chocolatada fría, aperitivo, cena popular, comida autogestionada y hasta una "ronda cenara". Como novedad, este año se entregaron pañuelos a los niños y niñas nacidas de 2020 hasta la actualidad y a las personas mayores de 70 años.



LA LLUVIA NO PUDO CON EL BUEN AMBIENTE EN LAS FIESTAS DE ZULUETA

El 1 de septiembre se iniciaron las fiestas de Zulueta con el chupinazo, en el que estuvieron presentes la Comparsa de Gigantes de Noáin, los kilikis de Zulueta y el grupo de danzas Ardantzeta. El lanzamiento del cohete correspondió este año a Chloé Almiñana Ibarrola, ganadora del concurso infantil de carteles. Este año, la protagonista fue la lluvia, que cayó torrencialmente y obligó a adaptar algunos actos del programa festivo. El viernes se suspendió el torico de fuego y el DJ se trasladó a la sociedad Mokarte. Un año más se celebró el tradicional concurso de tortillas de patata, en el que se impuso Cristina Areta (en la foto).




TALLER CHAPA Y PINTURA

Pol. Arbide. C/ C. Nave 16. Noáin
948 31 22 87
lizauto@lizauto.es



Construcción de componentes mecánicos, soldadura y mecanizado
Componentes agrícolas y ganaderos
Reparación y venta de maquinaria agrícola

Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51
E-mail: talleresalfil@terra.es
Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)


M^a Jesús Irisarri Estilista

Limpieza de cutis
Tratamientos
Depilaciones eléctrica, a la cera tibia y láser
Manicuras
Pedicuras
Maquillajes

M. 689 23 15 08
Plaza de los Fueros, 7 • Noáin

Tres integrantes del Club de Montaña en la cima del monte Ararat

Santos Oskotz, Karlos Monreal 'Monru' y Gemma Solano viajaron a comienzos de septiembre al Kurdistán turco con el propósito de ascender al monte Ararat (5.137 metros), un volcán inactivo situado actualmente en la muga con Irán, Armenia y Azerbaiyán. El acceso al lugar, ubicado en un Parque Nacional, estuvo cerrado hasta hace tres años por los conflictos fronterizos, y todavía quedan restos de metralla y algunos sacos terreros que lo atestiguan. La Biblia cuenta que allí se posó el arca de Noé tras el Diluvio.

El viaje de los tres montañeros, con escala en Estambul, les llevó a la ciudad de Dogubayazit, desde donde partió la expedición hacia el Ararat. "Habitualmente el monte se sube en cuatro días, pero debido a las predicciones meteorológicas los ascendimos en tres. Anunciaban nevadas y tormentas, así que tuvimos menos tiempo para la aclimatación. Esa fue la mayor dificultad, porque no es una montaña muy técnica",



explica 'Monru'.

En su ascensión, Santos, Karlos y Gemma pudieron ver las antiguas coladas del volcán y sufrieron el polvo que se colaba por todas partes, "incluso dentro de la tienda". Otra odisea fue la de ponerse los crampones con guantes. "Los necesitábamos para atravesar un glaciar y entonces nos quitamos uno de los dos pares de guantes para colocarlos, una

tarea que no fue sencilla", explica Gemma.

Desde el campo base a la cima el desnivel era de unos 3.000 metros, pero para acelerar la aclimatación el primer día subieron hasta los 3.800 metros y volvieron a descender. "En la última jornada nos levantamos a la 1 de la madrugada, salimos una hora más tarde y en cinco horas hicimos cima -recuerda Santos-. Arriba había niebla, 15 grados bajo cero y mucho aire. Se helaban hasta las pestañas". En tres días el grupo había pasado del pantalón corto al plumas.

El descenso lo realizaron también sin problemas, así que la expedición fue todo un éxito. Disfrutaron de la montaña, de la amabilidad del pueblo kurdo e incluso tuvieron tiempo de hacer turismo en Estambul y en la ciudad de Dogubayazit, cerca de la cual visitaron también el palacio de Ishak Pachá, en la ruta de la seda. Una experiencia increíble que ya les hace pensar en nuevos destinos para el año próximo.

Hodei Martínez mantiene opciones en el campeonato de velocidad Supersport 300

El joven Hodei Martínez, del Mieres Racing Team, logró el tercer puesto en la cuarta y penúltima prueba del Campeonato de España de Velocidad SSP 300 disputada el 3 de septiembre en el Circuito de Los Arcos. El noaindarra se jugará el título en la prueba final que

se correrá en noviembre en el Circuito de Jerez, donde tendrá que superar a Adrián Cobarrubias, que lidera la clasificación con una ventaja de cuatro puntos sobre el navarro.

A mediados de septiembre, Martínez fue invitado por el equipo Yamaha Arco para correr una prueba de ESBK SS300 también en el Circuito de Los Arcos. Por último, el navarro fue seleccionado de nuevo para realizar las pruebas de la Red Bull Rookies, que este año reunió en Guadix (Granada) a las promesas del motociclismo mundial.



Balonmano Noáin inicia la temporada con una fiesta



El Club Balonmano Noáin celebró el pasado 23 de septiembre una fiesta en la carpa de la plaza de los

Fueros con todas sus jugadoras y jugadores y sus familias. El objetivo de la celebración no era otro que empezar la temporada con ánimo y buen ambiente, haciendo club y dando la bienvenida a las nuevas incorporaciones. El Club Balonmano Noáin cuenta en esta su novena temporada con un total de 160 jugadoras y jugadores distribuidos en diez equipos diferentes: sénior masculino, prealevín mixto y equipos masculino y femenino de alevines, infantiles, cadetes y juveniles.

El fútbol femenino sigue creciendo

La cantera de chicas del Fútbol Club Bidezarra ha crecido esta temporada 2023/24. El equipo de pista de la temporada anterior ha pasado este año a la categoría Cadete de campo, y en pista se ha creado uno nuevo. También se ha formado un nueva escuadra de chicos, de forma que el club suma esta temporada 14 equipos. Según los responsables de Bidezarra, esto ha llevado a que las instalaciones sean insuficientes porque con la presencia de jugadoras y entrenadoras (en la foto), se necesitan más vestuarios.



La Receta Deportiva experimenta un importante crecimiento

El programa tiene como objetivo que la población fomente la actividad física como hábito saludable y cuenta con 92 personas inscritas

Cerca de un centenar de personas participan en el programa de Receta Deportiva, que se puso en marcha en enero. De la mano de Tomás Medina Ceballos, licenciado en Ciencias de la Actividad Física y el Deporte, pacientes afectados por diversas patologías entrenan para mejorar su estado de salud. Los efectos positivos son evidentes, tal y como nos explican José Luis Ornés, Juan José Paz, Merche Sola y José María Lucas, que se han aficionado al deporte siguiendo sus indicaciones.

La iniciativa de la receta deportiva cumple en octubre su primer ciclo. Transcurridos nueve meses, hay ya personas que concluyen el periodo de ejercicio supervisado y, tal como explica Tomás, el objetivo se está cumpliendo: "El fin de la receta es adquirir hábitos saludables; buscamos que las personas adquieran el hábito de hacer ejercicio y ello repercute positivamente en su salud. En Noáin, gracias a la implicación del Centro de Salud, se han prescrito muchas recetas deportivas y los pacientes las están cumpliendo. Actualmente hay 92 personas en programa, de una media de edad de 54 años. Comenzaron viniendo más mujeres, pero ya se va equilibrando, aunque ellas todavía son mayoría. Buena parte de las personas usuarias tienen patologías de espalda (escoliosis, hernia discal, artrosis en la espalda, hiperlordosis, lumbalgia...), hay casos de sobrepeso, etc."

El proceso para usuarias y usuarios de la receta es muy sencillo. "En el centro de salud les dan el papel de la receta con un código en el que indica la patología sobre la que se va a trabajar. Con ese papel acuden al polideportivo, donde les darán dos citas. En la primera, les explico el programa y les pregunto sobre su edad, condición física y otras patologías. En la segunda cita, ya en el gimnasio, compruebo la condición física con unas pruebas para ajustar al



máximo los ejercicios. Con esos datos, les planteo una rutina de entrenamiento para mes y medio, dos o tres días por semana. A partir de ahí, cada mes y medio tenemos una cita de seguimiento para ver cómo evoluciona la patología y cambiar el entrenamiento. Las pautas son personalizadas para evitar ejercicios contraindicados", continúa Tomás.

Mejora en la salud

Los efectos no son milagrosos ni inmediatos, pero a la larga los beneficios son evidentes. José Luis Ornés, que padece múltiples dolencias, da fe de ello. No se salta ni un día de entrenamiento y ha experimentado una notable mejoría: "En casa tenía la bicicleta, pero no la tocaba. Desde mayo, he ganado en movilidad, he bajado cinco tallas de ropa, me han mejorado las varices y el estado de ánimo".

De la misma opinión es Juan José Paz, que cada día está "deseando levantarse y venir al gimnasio". Según asegura, con la natación y el gimnasio, se encuentra

mucho mejor y ha bajado el nivel de glucosa.

Para José María Lucas, aquejado de problemas de espalda, la experiencia también está siendo muy positiva: "Al principio, la receta sirve para obligarte, pero después vienes muy a gusto. Tomás es muy atento y siempre está pendiente para aconsejarte y corregirte. Los ejercicios que me indica son similares a los que me pautaron en la clínica después de los bloqueos, con la ventaja de que aquí lo tengo a un paso de casa y a un precio muy asequible".

Merche Sola, también aquejada de problemas de espalda, ha sido la última en incorporarse a la receta y lo ha hecho con ilusión: "La hora se pasa volando y me gusta porque tengo libertad de horarios, a diferencia de las actividades de grupo. Además, con la supervisión estás tranquila porque sabes que no vas a hacer ejercicios contraindicados, por ejemplo, para mi prótesis de cadera".

Escuchando sus palabras, queda claro que José Luis, Juan José, Merche y José María están encantados de pasar "de la pastilla a la zapatilla".

Destacadas actuaciones del Club Natación Bisaires



Las nadadoras y nadadores del Club Bisaires han tenido una destacada actuación este verano. El alevín Alain Sobrido, que ya entrena con la selección navarra, se convirtió en julio en el primer nadador del club en acudir a un Campeonato de España, donde obtuvo el cuarto puesto en 1.500 libres y el octavo en 200 estilos y 400 libres. Además, Sobrido ha sido campeón navarro alevín y oro en 1.500 y en 200 estilos en los Campeonatos de Euskal Herria, donde fue el

nadador con mayor puntuación global.

Entre las chicas, la nadadora infantil Saioa García y la alevín Lidia Cabestrero fueron terceras en sus respectivas categorías en el Campeonato Navarro.

Izan Áriz, bronce en el Campeonato de España Infantil de BTT



El ciclista de Torres de Elorz Izan Áriz ha obtenido la medalla de bronce por equipos para Navarra en categoría Infantil en los Campeonatos de España de BTT, celebrados en Cartagena (Murcia) del 29 de junio al 2 de julio. Un gran mérito, si se tiene en cuenta que Izan era infantil de primer año y compitió con otros ciclistas de mayor edad.



El Club Baloncesto Noáin sigue creciendo

El Club Baloncesto Noáin sigue ampliando su número de fichas, y cuenta con 19 equipos para esta nueva temporada.

Después de varios años, el Club tendrá representantes en primera categoría júnior y sénior, para lo que se ha reforzado con jugadores que vuelven a Noáin tras jugar en equipos de alto nivel.

Campus de verano

De cara a su cantera más joven, CB Noáin organizó

este pasado verano un campus (en la foto) en la localidad de Puente la Reina-Gares del 31 de julio al 5 de agosto.

El medio centenar de participantes -niños y niñas de 8 a 14 años principalmente del Club más alguno de Puente la Reina-, practicaron baloncesto y disfrutaron de la piscina y de otras actividades de ocio junto al equipo de monitores y monitoras del Club de Noáin.

Todavía quedan plazas libres para practicar karate en todos los tramos de edad

Comienza la temporada deportiva y el Club de Karate Noáin inicia sus entrenamientos con grupos de Pre-karate (desde los tres años), Karate infantil y Karate para personas adultas.

El karate es uno de los deportes más completos, ya que combina la parte física y mental. A través del kárate, se ejercita el cuerpo, se aprende disciplina, defensa personal, seguridad en uno/a mismo/a y capacidad para resolver situaciones de conflicto sin violencia, además de pasarlo bien con el grupo.

En el karate no importa la edad, ya que puede adaptarse a toda condición física y nivel. ¡Anímate a probar sin compromiso, todavía quedan plazas! Información: 650 78 40 36 y clubkaratenoaín@gmail.com.



Noáin Jai Alai, subcampeón de España de clubes

Los cestistas noaindarras Rubén Bailo y Martín Azpíroz se proclamaron subcampeones de España en frontón de 54 metros. El primer fin de semana de septiembre, el frontón Bidezarra acogió las fases previas, en las que participaron diez parejas. En la final, disputada en la Universidad Complutense de Madrid, los noaindarras cayeron ante



lo vizcaínos Antxon Alberdi y Roberto Lekue.

Por otra parte, Noain Jai Alai ha organizado este año el primer Torneo San Miguel, que ha contado con dos categorías: una competición sénior con pelotaris aficionados de varios clubes, y un torneo de quinielas cadete y juvenil con pelotaris de todas las escuelas de Euskadi y Navarra.

Las finales de ambas categorías se disputaron el 29 de septiembre y en las dos hubo representación noaindarra. En la final sénior, Bailo y el gazteiztarra Aaron se impusieron a Urrutia-Salegi, mientras que en la final cadete-juvenil el noaindarra Asier Ontoria y Txanton cayeron derrotadas ante Denis-Oinatz.

La NCAA americana visita Noáin

El polideportivo municipal de Noáin acogió el pasado 31 de julio un partido amistoso de baloncesto que enfrentó al equipo de la Universidad de Utah, que milita en la División 1 de la NCAA, contra un combinado de jugadores navarros dirigido por Jonathan Segur. El público llenó las gradas del recinto deportivo y disfrutó de un buen espectáculo que se saldó con triunfo del equipo norteamericano por 88 a 112.





El Grupo de Danzas Ardantzeta Dantza Taldea estrenó los nuevos trajes en las pasadas Fiestas Grandes.

El grupo de danzas Ardantzeta presenta su ciclo 'Zaindaria'

El grupo de danzas Ardantzeta cumple este año 30 años en escenarios y calles con más de un centenar de dantzaris y con las mismas ganas de aprender de la tradición, innovar y disfrutar bailando.

U nos cursos de danzas dieron origen a comienzos de los años 90 a la asociación Ardantzeta, de la mano de Isabel Echarte, Pili Ibero y Mónica Usanos. En estas tres décadas, el colectivo de danzas noaindarras ha crecido hasta contar actualmente con cuatro grupos txikis de diferentes edades, uno de jóvenes, uno popular, otro veterano, el grupo adulto y el dantzeta, en colaboración con la Asociación Síndrome de Down. Como comenta Iker Ibiriku, miembro de la Junta Directiva, la evolución de los grupos de danza es "una montaña rusa, con etapas de más y menos gente, y ahora nos encontramos muy arriba".

Ardantzeta está presente en todas las citas importantes del calendario noaindarra -fiestas grandes y festividad de San Miguel, Fiesta de los Mayordomos/as, Olentzero, Carnavales...-,

además de actuar en los pueblos del Valle y de otras localidades, en Sanfermines, Dantzari Txiki Eguna, Dantzabira, Dantzari Topaketa en Sangüesa, etc.

A lo largo de estos años han ido acumulando un gran fondo de armario que guardan en su local de la plaza San Miguel, al tiempo que han ampliado su repertorio con nuevos pasacalles, makildantzak, jotak, arin-arin y danzas de El Ciego, Otsagabia o Cortes, entre otros lugares, e incluso versiones de temas más actuales, como "Terra", de Tanxugueiras. "Investigamos para descubrir nuevas piezas y el modo tradicional de bailarlas, y también nos formamos en los cursos de la Federación de Danzas de Navarra", continúa Iker. Con motivo del 30 aniversario, el grupo Ardantzeta está creando el ciclo de bailes 'Zaindaria', con la ayuda de Javi Irigoyen, el coreógrafo Pedro



Ardantzetak 'Zaindaria' dantza zikloa aurkeztu du.

30. urtemuga dela eta, Ardantzeta dantza taldea 'Zaindaria' dantza zikloa sortzen ari da, hau da, Teodosio Goñiakoaren eta San Migelen elezaharreen oinarritutako dantza sekuentzia. Horretarako, Pedro Romeoren laguntza jaso dute koreografian, Aitor Urquizarren lankidetzak musika kontuetan eta Fermín Teruelen laguntza jantzetan.

Romeo, la música de Aitor Urquiza y el vestuario de Fermín Teruel. "Es una secuencia de bailes inspirada en la leyenda de Teodosio de Goñi y San Miguel, que identificará al grupo y que vamos a bailar cada año el Día de San Miguel. La presentamos el 20 de agosto en un espectáculo (foto superior) en la plaza de los Fueros con cinco piezas y vamos a completarlo con otras cuatro", explica Ander Logroño, también del equipo directivo. Pero el ciclo no ha sido la única iniciativa ligada al aniversario. El grupo cuenta con un nuevo escudo diseñado por Ibai Ekiza, colaborador habitual del grupo. Y el 17 de junio, Ardantzeta organizó Udaberriko Topaketa, un encuentro en el que 14 grupos llenaron de bailes las calles y plazas de Noáin y disfrutaron de una comida y un concierto.

De cara al futuro, Ardantzeta espera cerrar el año con una actuación especial en el festival de invierno, programar algún viaje como el que les llevó a un festival folclórico en Praga, renovar el vestuario y seguir aprendiendo y disfrutando de la danza.



ABIERTO
❤
IREKIA

AHORA MÁS QUE NUNCA, HAZ TUS COMPRAS EN NOAIN

ORAIN INOIZ BAINO GEHIAGO,
EGIN ZURE EROSKETAK
NOAINEN

La crisis provocada por el COVID-19 ha demostrado la necesidad de contar, ahora más que nunca, con un tejido comercial de proximidad fuerte y sano que facilite el día a día de los vecinos/as y dé vida a nuestro municipio.

Si queremos que esto siga siendo así, debemos fomentar hábitos de consumo responsable y hacer las compras en nuestros comercios, en los que han permanecido abiertos durante el Estado de Alarma a pesar de los riesgos, y en aquellos que se han visto obligados a cerrar varias semanas y ahora reabren sus puertas con un futuro incierto.

Haz tus compras en Noáin, ganamos todos/as.

COVID-19ak eragindako krisiak ederki erakutsi du, orain inoiz baino gehiago, hurbileko merkataritza-sare sendo eta osasuntsuaren garrantzia, hala bizilagunen egunerokotasuna errazteko, nola gure udalerriari bizitza emateko.

Aurrera begira ere, hori horrela izatea nahi badugu, kontsumo-ohitura arduratsuak sustatu beharko ditugu eta erosketak geure dendetan egin, bai arriskuen gainetik alarma-egoeran zabalik egon diren haietan, bai hainbat astez itxita egon behar izan ondoren, berrieki duten haietan, etorkizun zalantzarria izanik ere.

Egin zure erosketak Noainen, denok irabaziko baitugu.



Ayuntamiento de Noáin
Valle de Elorz
Noaingo Udala
Elortzibar